



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 430/2022

Рік IX

**10 липня 2022 р.**  
**Неділя 4-та по Зісланні Святого Духа.**  
**Всіх святих українського народу.**  
*Прп. Самсона, странноприємця.*  
Глас 3. Єв. 4

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

**Тропар воскресний, глас 3:** Нехай веселяться небеснії, нехай радується земнії, \* бо сотворив владу рукою Своєю Господь, \* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став, \* з безодні ада избавив нас і подав світові велику милість.

**І святим, глас 4:** Христославні князі і святителі, \* преподобні і мученики, \* і незламні ісповідники всіх часів християнської України, \* моліть Христа Бога, щоб Він споглянув ласкавим оком на наш народ, \* і дав йому ласку витривати у вірі, \* і щоб спаслися душі богомольних вірних, \* що вшановують священну вашу пам'ять.

**Кондак воскресний, глас 3:** Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий, \* і нас возвів Ти із врат смертних, \* днесь Адам ликує і радується Єва, \* а разом пророки з патріярхами неперестанно оспівують \* божественну могутність влади Твоєї.

**Слава: Кондак святим, глас 4:** Ясними світилами ви сяєте, Богом натхненні праведники нашої Церкви, \* і прикладом заохотливим служите громадам вірних \* по всьому християнському світі. \* Тому-то в покорі схиляємо перед вами наші голови, \* дякуючи великому і вселаскавому Богові, \* що вчинив вас нашими заступниками в небі \* і молільниками за душі наші.

**І нині: Богородичний, глас 4:** Йоаким і Анна з неслави бездітності \* і Адам і Єва від тління смерти визволилися, Пречиста, \* у святім різдві Твоїм. \* Його празнують люди Твої, \* з провини прогрішень ізбавлені, \* як кличуть до Тебе: \* Неплідна родить Богородицю \* і кормительку життя нашого.

**Прокімен, глас 3:** Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

**Стих:** Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радости (Пс. 46,2).

**І святим, глас 7:** Чесна перед Господом смерть преподобних Його (Пс. 115,6).

служіння нечистоті і беззаконню, щоб жити беззаконно, так тепер віддайте ваші члени на служіння праведності, на освячення. 20. Коли ви були слугами гріха, ви не уважали себе зобов'язаними до праведности. 21. Які ж плоди ви тоді мали? Такі, що ви тепер їх соромитеся, бо кінець їхній – смерть. 22. Тепер же, звільнившись від гріха і ставши слугами Бога, маєте ваш плід на освячення і кінець – життя вічне. 23. Бо заплата гріха – смерть, а дар ласки Божої – життя вічне в Христі Ісусі, Господі нашім.

**Алилуя, глас 3:** На Тебе, Господи, я уповав, щоб не посоромився навіки (Пс. 30,2).

**Стих:** Будь мені Богом захисником і домом прибіжища, щоб спасти мене (Пс. 30,3).



## Євангеліє:

Мт. 25 зач. 8, 5-13.

5. Одного разу, коли Ісус увійшов у Капернаум, приступив до нього сотник, благаючи його: 6. – Господи, слуга мій лежить дома розслаблений і мучиться тяжко. 7. Ісус каже до нього: – Я прийду й оздоровлю його. 8. Сотник у відповідь мовив: – Господи, я недостойний, щоб ти ввійшов під мою покрівлю; скажи лише слово, і слуга мій видужає. 9. Бо і я підвладний чоловік, маю вояків під собою і кажу цьому: – і він іде; і тому: ходи – і він приходить; і слугі моєму: зроби це – і він робить. 10. Почувши це Ісус, здивувався і сказав тим, що за ним ішли: – Істинно кажу вам: ні в кого в Ізраїлі я не найшов такої віри. 11. Кажу вам, що багато прийде зо сходу й заходу, і засядуть з Авраамом, Ісааком та Яковом у царстві небеснім, 12. а сини царства будуть викинуті геть у темряву кромішню, де буде плач і скерегіт зубів. 13. І сказав Ісус сотникові: – Іди, хай тобі станеться за твоєю вірою! І слуга видужав тієї ж години.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).

**Другий:** Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1). **Алилуя, трічі.**

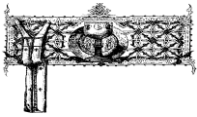
**Відпуст:** Христос, що воскрес із мертвих, істинний Бог наш, молитвами пречистої своєї Матері, святих, славних і всехвальних апостолів, святого отця нашого Йоана Золотоустого, архієпископа Константинограда, всіх святих українського народу, яких пам'ять сьогодні урочисто вшановуємо, прп. Самсона странноприємця і всіх святих, помилує і спасе нас, як благий і чоловіколюбець.



## Апостол:

Рим. 93 зач.; 6, 18-23.

18. Браття, звільнившись від гріха, стали слугами праведности. 19. Я говорю по-людськи, з уваги на неміч вашого тіла. Бо так, як ви колись віддавали ваші члени на



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ – 10.07.2022** Неділя 4-та по Зісланні Святого Духа. *Всіх святих українського народу.*

*Прп. Сампсона, странноприємця.*

**год. 8.30** + Наталія і Еміліян Бревка

**год. 10.00** Подячна за ласки для Мирослави і Ігора з родинами

**год. 13.00** + Богдан Каліта, 2-га річн. см.

**ПОНЕДІЛОК – 11.07.2022** *Перенесення мощів свв. безсрібників Кира і Йоана.*

**8.00** – Служба Божа

**18.00** - Велика Вечірня з Литією

**ВІВТОРОК – 12.07.2022** Свв. славних і всехвальних, і первоверховних апп. Петра й Павла.

**10.00** – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки та опіку Пресвятої Богородиці для Михайлини Миган

**18.00** – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Петра, Дарія та Адріана Кузьмовичів

**СЕРЕДА – 13.07.2022** *Собор свв. славних і всехвальних дванадцяти апп.*

**8.00** – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Лідії і Стефана Лозиків

**ЧЕТВЕР – 14.07.2022** *Свв. безсрібників і чудотворців Косми і Дам'яна*

**8.00** – Служба Божа

+ Олександр Лесьний

**П'ЯТНИЦЯ – 15.07.2022** *Положення чесної ризи Пресвятої Владичиці нашої Богородиці у Влахерні.*

**17.00** – Служба Божа

+ з род. Деревецьких - Юлія, Олександр, Богдан, Ірена, + Володимир Дмитришин

**СУБОТА – 16.07.2022** *Св. мч. Якинта.*

**9.00** – Служба Божа

+ Стефанія Садовська, 40-й день після см.

**НЕДІЛЯ – 17.07.2022** Неділя 5-та по Зісланні Святого Духа. *Св. Андрея, архиеп. Критського, Єрусалиμίта.*

**год. 8.30** + Михайло Любак; + Тереза Сосна; + Анна, Петро Малеці; + Мирон Подебри; + Анна, Михайло Ожибки; + Теодозія, Петро, Василь, Дмитро, Катерина, Петро

**год. 10.00** + з род. Івахівих - Броніслава, Григорій, Петро, Григорій, Іван

**год. 13.00** + Тома і Анна Гураки і їх родичі

### Оголошення

1. Сьогодні друга неділя в місяці - таця призначена на закінчення парафіяльного комплексу.

2. Молитовна група, яка молилась цілодобово, змінила формат - тепер усі молимося в наміренні Перемоги України в період від 21 до 23 год. кожного дня,

кожен за власним правилом відповідно до власних можливостей (наприклад, комусь зручніше від 21 до 22, а комусь від 22 до 23, а хтось може молитися і коротше).

**3. Щиро запрошуємо на прощу до Ярослава до Божої Матері Милосердя Двері** в день храмового празника Преображення Господнього. Програма написана орієнтовно, подробиці будуть вирішені з учасниками прощі. Кошт прощі - біля 1000 зл. Охочих прощу записуватися в о. пароха Івана. - термін: 18.08-22.08.2022.

*День 1; Wyjazd z Olsztyna w godz. porannych. Po trasie zwiedzanie np. Lublin z zamkiem i kapicą św. Trójcy, Majdanek – były obóz nazistowski. Obiadokolacja. Zakwaterowanie w Hotelu. Nocleg.*

*День 2; Śniadanie. Uroczystości w Jarosławiu. Obiadokolacja. Nocleg.*

*День 3; Śniadanie. Zwiedzanie – program do ustalenia np. Młyny - Młyny - grób M. Werbyckiego -twórcy muzyki do hymnu Ukrainy, okoliczne cerkwie, trasa podziemna w Jarosławiu. Obiadokolacja. Nocleg.*

*День 4; Śniadanie. Wyjazd do Przemyśla – Msza Święta, zwiedzanie miasta. Obiadokolacja. Nocleg.*

*День 5; Śniadanie. Wyjazd w drogę powrotną. Po trasie zwiedzanie – program do ustalenia np. Chełm z podziemiai kredowymi i górą katedralną. Obiad. Powrót do Olsztyna.*

**Cena zawiera:** Transport autokarem turystycznym, opłaty za parkingi, ubezpieczenie, 4 noclegi ze śniadaniem: pokoje 2,3 os. z łazienkami, 5 x obiadokolacja – 2 dania, napój. **Cena nie zawiera:** biletów do zwiedzanych obiektów, usług lokalnych przewodników

**4. Шановні!** Звертаюся до Вас - **будьте присутніми на концерті в Мронгові** (подробиці в доданих матеріалах). Для груп не менших, як 20 осіб, квитки коштуватимуть по 60 злотих. Подробиці можна дізнатись у лідерки благодійної організації ГОЛОС ЖІНОК УКРАЇНИ Ірини Шатковської. Її телефон: 724 121 608.  
**Стефан Мігус**

### Неділя Всіх Святих українського народу

Рішенням Синоду єпископів УГКЦ у 1991 році було запроваджене святкування Неділі Всіх Святих українського народу в четверту неділю після свята Зіслання Святого Духа. Це свято вважається майже національно-церковним. Воно прославляє наших великих братів та сестер, наших пращурів, що спочили та дістали вічної слави у Царстві Божому, та вінця, якого Господь обіцяв кожному, хто полюбив його усім серцем. Постанова 1991 року стала великою історичною подією для усього українського народу, актом Владик, що встановили одну неділю у році для прослави імен та подвигів усіх великих та святих батьків, братів, сестер, які були свідками Ісусовими, світилами та зразком високої любові до ближнього свого та до Всевишнього. У Неділю Всіх Святих українського народу віддають найбільшу пошану та моляться за мучеників, сповідників та всіх святих Божих угодників.



